

Deutsch-Japanisches  
Studienprogramm für  
Fachkräfte der Kinder-  
und Jugendhilfe  
zum Thema

„Armut in Kindheit  
und Jugend:  
Herausforderungen  
und Lösungsansätze“

03.06. – 17.06.2023



日独青少年指導者  
セミナー

研修テーマ  
「子どもと若者の貧困  
—課題と解決に向けた  
取り組み」

2023年6月3日～  
2023年6月17日

# Kinderarmut in Deutschland und Japan

# 「子どもの貧困」 日本とドイツの状況

Entwicklung der Armutsquote  
Vergleich Deutschland und Japan  
Altersgruppe der 0 bis unter 18-Jährigen

Quelle: OECD

ドイツと日本を比較した0～18歳未満の貧困率の推移（出典：OECD）

20,0%  
15,0%  
10,0%  
5,0%  
0,0%

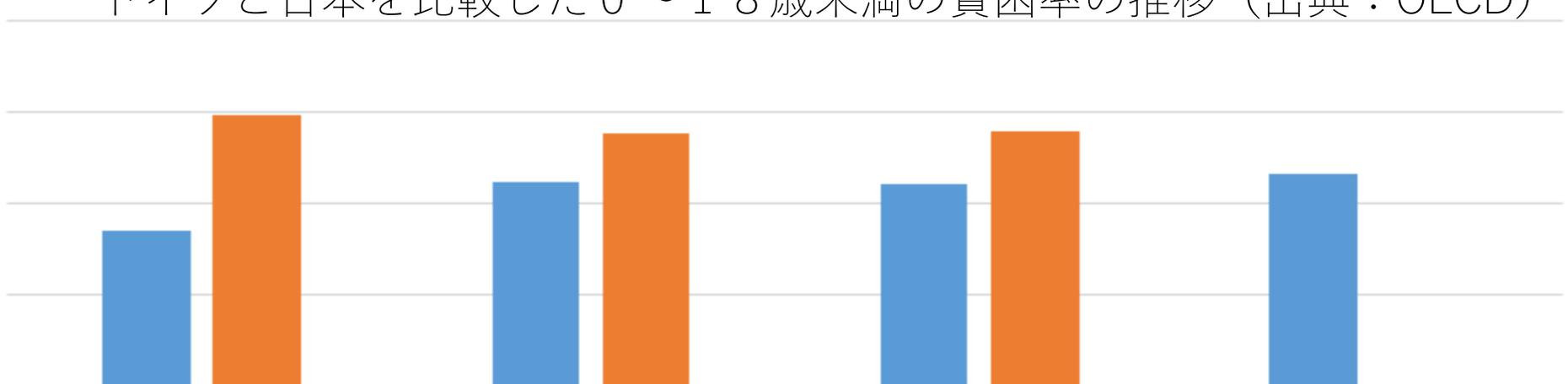
2012

2015

2018

2019

■ Deutschland ■ Japan



## Kinderarmut in Deutschland

- Mehr als jedes fünfte Kind ist in Deutschland armutsgefährdet:  
2,8 Millionen Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren
- Für zwei Drittel der betroffenen Kinder und Jugendlichen ist dies ein Dauerzustand.
- Es gibt deutliche regionale Unterschiede.
- Besonders betroffen:  
Alleinerziehende Familien und Familien mit mehr als 3 Kindern

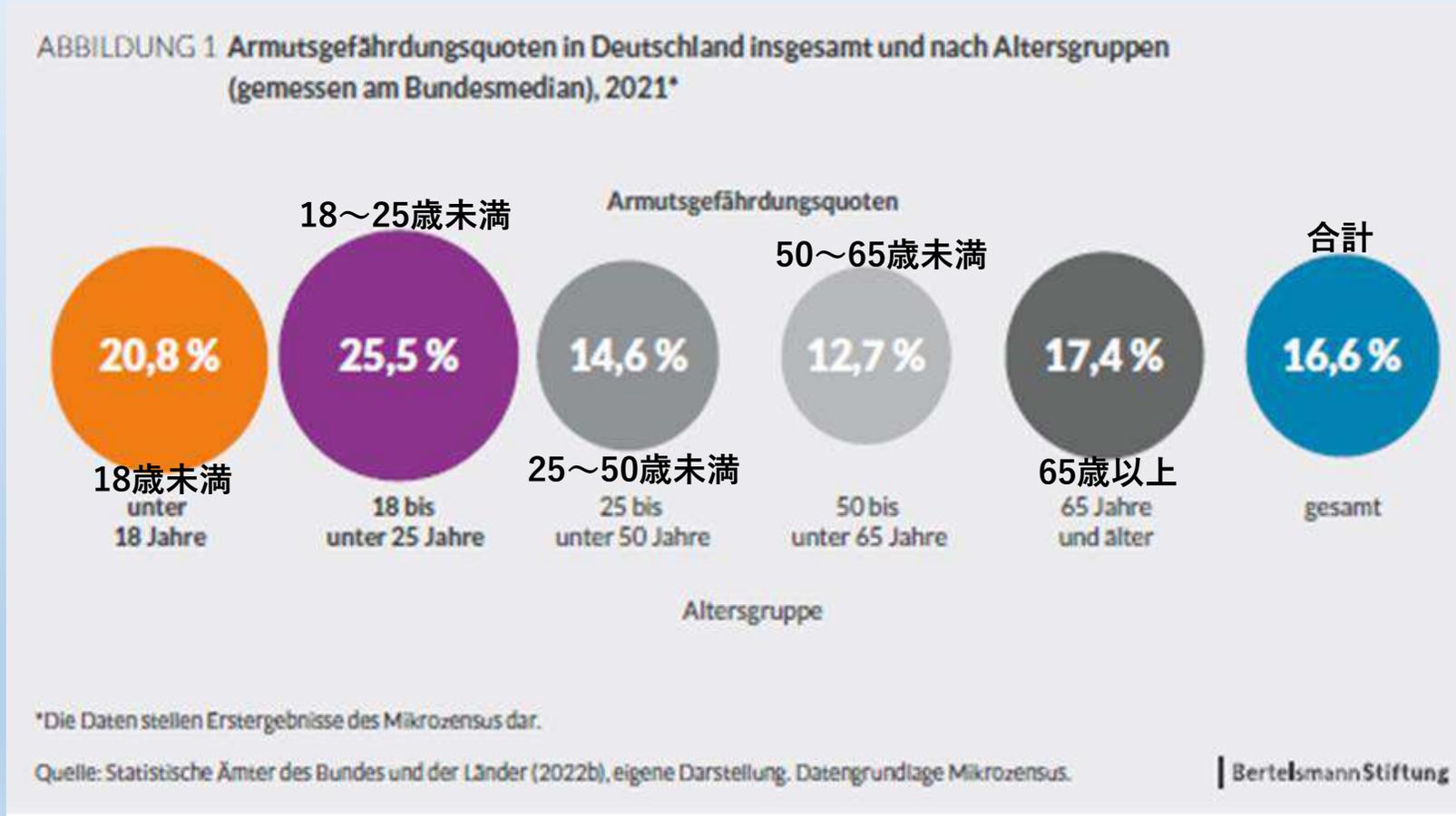
## ドイツにおける子どもの貧困の現状

- ドイツの子どもの5人に1人に当たる280万人（18歳未満）が相対的貧困リスク
- このうち、3分の2は貧困が長期化している
- 顕著な地域差がある
- 一人親家庭、子どもが4人以上の家庭はが特に影響を受けている

# Folgen der Armut für Kinder und Jugendliche in Deutschland

# ドイツにおける貧困と子ども・若者の状況

【2021年】ドイツにおける年齢別の貧困リスク率（全国所得中央値を基準に）



ドイツ簡易版国勢調査に基づいて集計

出典：ベルテルスマン財団が連邦・州政府統計局の情報（2022年）を元に作成

## Folgen der Armut für Kinder und Jugendliche in Deutschland

- Geringere Bildungs- und Ausbildungschancen
- Häufiger gesundheitliche Beeinträchtigungen
- Häufiger riskantes Gesundheitsverhalten
- Häufiger sozialen und psychische Belastungen ausgesetzt
- Eingeschränkte soziale Teilhabe oft verbunden mit Scham, Sorgen und Unsicherheit

## ドイツにおける貧困と 子ども・若者の状況

- 進学・就職が困難
- 病気・体調不良になりやすい
- 健康に有害な行動を取りやすい
- 社会的・心理的な負担を抱えやすい
- 恥じらい・心配・不安が絡み、十分な社会参画ができない場合が多い

# Die aktuelle Fachdiskussion in Deutschland - Herausforderungen

- Deutliche **Beteiligung** von Kindern und Jugendlichen
- Finanzielle Absicherung von Kindern und Jugendlichen zur Ermöglichung einer „normalen“ Kindheit und Jugend: **Kindergrundsicherung**
- Junge Erwachsene brauchen eine elternunabhängige, sozial gerechte finanzielle Absicherung
- Kita-Qualitätsgesetz
- Ganztagsförderungsgesetz
- Aufnahme von **Kinderrechten** in das Grundgesetz
- Alle Leistungen für Kinder werden in einem Gesetz geregelt.

# ドイツの専門家の中で議論 されている課題

- 青少年の**参画**の促進
- 「**子ども基礎保障**」の導入によって「普通の」こども時代・少年時代を過ごせるよう経済的に支援すること
- 青年期においても、両親の状況に左右されない平等な経済基盤が必要
- 保育の品質向上に関する法律
- 学童期終日保育法
- ドイツの憲法に当たる基本法での**子どもの権利**の明文化
- 子どもに関するあらゆる制度を一つの法律にまとめる動き

## Stationen unseres Studienprogramms

- NIYE
- Kawasaki City Kodomo Yumepark
- Yoyogi Kodomo Table / Haru-no-Ogawa
- Deutsch-Japanisches Fachkräfteseminar
- National Wakasa-Wan Youth Outdoor Center
- Kinderkantine "Omusubi-Kororin", Obama
- Kinderheim Ichi-Yô, Echizen
- Kinderkantine „Aozora“, Tsuruga
- Wakasa Monozukuri Bigakusha
- withFukui – Ibasho für Alle

## 今回の訪問先・内容

- 国立青少年教育振興機構
- 川崎市子ども夢パーク
- 渋谷区こどもテーブル 代々木「春の小川」
- 日独青少年指導者の意見交換
- 若狭湾青少年自然の家
- 子ども食堂 「おむすびころりん」 (小浜市)
- 児童養護施設 一陽 (越前市)
- 子ども食堂「青空」 (敦賀市)
- 若狭ものづくり美学舎
- みんなの居場所withふくい

# 今回の訪問先・内容

## Stationen unseres Studienprogramms



# Stationen unseres Studienprogramms

## 今回の訪問先



## Handlungsansätze in Japan

- Einführung des neuen Kindergrundgesetzes
- Neuschaffung des Amtes für Kinder und Familie
- Kommunale Initiativen z.B. Kinderrechte-Verordnung in Kawasaki
- Umfassender Armutsbegriff
- Besseres Umfeld für Kinder
- Paradigmenwechsel: Weniger Leistungs- und Anpassungsorientierung und mehr Förderung eigenständiger Persönlichkeiten
- Das Ehrenamt spielt eine sehr wichtige Rolle bei der Bekämpfung von Armut.
- Flächendeckender Ausbau von Inklusion
- Vision für neue Ansätze der Fremdunterbringung



## 日本の対策の特徴

- こども基本法の整備
- こども家庭庁の設立
- 川崎市の「子どもの権利に関する条例」のような自治体の取り組み
- 貧困を総合的に捉えている
- 子どもを取り巻く環境の改善
- 学力・適応重視の考えから自主性のある人格形成へのパラダイムシフト
- 貧困対策において、ボランティアが重要な役割を果たしている
- インクルージョン（包摂）の全面的な展開
- 「新しい社会的養育ビジョン」

# Handlungsansätze in Japan

## Konkrete Modelle

- Ibasho als Ort für sich und in Gemeinschaft sein zu können
- Kinderkantinen
- Free Space / Free School
- Modell Kinderheim Ichiyo
  - Kleinere Wohngruppen, familienähnlich
  - enge Verbindung zum Sozialraum, Angebot Beratung und ambulanten Leistungen
  - Nachbetreuung
- Erlebnispädagogik für Kinder und Jugendliche im National Wakasa-Wan Youth Outdoor Center
- Kunstwerkstatt „Bigakusha Wakasa“ mit dem Ansatz, Kunst, soziale Arbeit und Bildung zu verbinden
- Alternativer Lebensentwurf in einer Dorfgemeinde



# 日本の対策の特徴

## 具体的な取り組み

- 「一人でいられる場所」、「人と関われる場所」として両方の機能を持つ居場所
- 子ども食堂
- フリースペースやフリースクール
- モデル的存在の児童養護施設「一陽」
  - （より小規模で家庭的な養育、地域と連携しながら相談体制・訪問支援、アフターケアを充実）
- 若狭湾青少年自然の家での体験活動
- 美術・福祉・教育を結びつける「若狭ものづくり美学舎」
- 移住者と地元住民が支え合う集落での新たな生活スタイルの取り組み

## Gemeinsamkeiten aus deutscher Perspektive

- Fehlende Bildungsgerechtigkeit
- Mobbing und Strukturen an Schulen, die Mobbing zulassen
- Problem mit Schulabsentismus
- „Erschöpfte Mütter“
- Kinderschutzverfahren und Hilfeplanung
- Keine Regelfinanzierung für offene Angebote
- Fachkräftemangel



## ドイツから見た共通点

- 教育格差
- いじめやそれを見落としがちな学校現場
- 不登校の問題
- 疲れている母親
- 児童保護手続きや支援計画の流れ
- 居場所等の開放型事業は安定財源を確保しにくい
- 専門人材の不足

## Unterschiede aus deutscher Perspektive

- Nationale und föderale Zuständigkeiten
- Grad an Professionalisierung
- Qualifizierungsniveau im Haupt- und Ehrenamt
- Vielfalt methodischer Ansätze
- Extremer Stress für Kinder bereits im Vorschulalter
- Suizidzahlen in Japan bei Kindern und Jugendlichen dramatisch hoch
- Geringe Angebote der Schulsozialarbeit
- Free Space / Free School als andere Form von Schulersatzprojekten



## ドイツから見た相違点

- 中央政府・州政府の管轄
- 専門職化の度合い
- 常勤職員・ボランティアにおける資格のレベル
- 方法論の多様性
- 就学前から多大なストレスを抱えている子どもたち
- 子ども・若者の自殺率が非常に高い
- スクールソーシャルワークの体制が手薄である
- フリースペース・フリースクールという、ドイツとは異なる形の代替教育事業

## Unterschiede aus deutscher Perspektive

- Höhere Fallbelastung im Kinderschutz
- Finanzierungsmodelle in der ehrenamtlichen Arbeit - oft über Spenden
- Einbeziehung der Eltern in die offene Jugendarbeit als Türöffner
- In Deutschland gibt es von Kindern und Jugendlichen selbstverwaltete Einrichtungen.



## ドイツから見た相違点

- 児童相談所での業務逼迫
- ボランティア事業の財源（寄付に頼る部分が大きい）
- 居場所支援・子ども食堂といった開放型支援事業では保護者の理解が大前提
- ドイツには子ども・若者の自治に委ねられている施設がある

## Was nehmen wir mit?

- Vielfalt der ehrenamtlichen Projekte
- Ausmaß an generationsübergreifender Arbeit
- Initiative aus der Community und Wirkung in die Community
- Nationale Strategien, stationäre Einrichtungen öffnen sich dem Sozialraum
- Mehr Aufmerksamkeit und Unterstützung für Young Carer



## 私たちの気付き

- ボランティア中心の事業の多様性
- 多世代を巻き込む活動が重要視されている
- 地域主導、地域貢献
- 国の取り組みや入所型施設が地域と連携
- ヤングケアラーが注目され、支援も動き出している

# Danke an お世話になった方々に感謝いたします

- MEXT & BMFSFJ 文部科学省、連邦家庭高齢者女性青少年省
- NIYE: Fr. Kazu FURUKAWA 古川和 青少年機構理事長  
Hr. Katsunori ÔUCHI 大内克紀 部長  
Hr. Takayuki SUGIMOTO 杉本孝之 課長  
Hr. Kazuhiko NOSHIRO 野城一彦様  
Hr. Takatsugu KATÔ 加藤貴嗣様  
Hr. Naoki MATSUMOTO 松本直樹様  
Fr. Noriko INUMARU 犬丸のり子様
- Wakasa-Wan: Hr. Shigehiro TAMAI 玉井茂博 所長  
Hr. Takeshi WATANABE 渡邊剛志 次長  
Hr. Yu SAITO 齋藤雄様  
Fr. Tomoko INOHARA 猪原智子様  
Hr. Shota SHIMADA 島田翔太様
- Hr. Hiroyuki NISHINO 西野博之 理事長
- Hr. Takuya MURAI 村井琢哉 理事長
- Hr. Hiroshi OYAMA 大山宏 研究員
- Hr. Eiichi ISHIJIMA 石嶋瑛一 係
- Fr. Chiharu UNO 宇野千春 代表
- Fr. Yurika MAENOSONO 前之園ゆりか 施設長
- Fr. Yukie NAKAMURA 中村幸恵 代表理事
- Hr. Mitsushiro NAGATANI 長谷光城 理事長
- Hr. Wataru SUMA 須磨航 代表
- DL Hiroshi & Ben & Natsuki, Misato, Kazuyo & Keiko & Toshikazu & Yoshimori & Risa 日本団の濱谷団長、西田様、八島様、川島様、秋吉様、音野様、小出様、徳田様、山本様
- IJAB & JDZB ドイツ連邦国際ユースワーク専門機関、ベルリン日独センターの皆様
- ALLE BESUCHTEN EINRICHTUNGEN UND PERSÖNLICHKEITEN 訪問先の皆様
- Dolmetscher Hr. Nikolas SCHEUER 通訳のニコラス・ショイヤー様

